

ÉDITO

Rêve et réalité



Comment seraient des nuits de sommeil sans rêves ? Ou encore toute une vie sans rêve ? Ce serait paradoxal. Un doux rêve dans un sommeil est comme du sel dans un repas ; trop et ce n'est plus bon, à sa juste mesure et c'est excellent.

Les doux rêves nous permettent d'avoir des sommeils paisibles. Une vie avec des rêves peut amener à une existence épanouie. Alors pourquoi ne pas rêver plus souvent ? Seulement éviter les cauchemars. Le rêve n'est pas seulement équilibre de notre sommeil, mais il joue aussi un rôle considérable dans nos projets de vie et dans notre existence en général. Les expressions : "Le rêve est devenu réalité" ou "tout s'est passé comme dans un rêve" nous en disent beaucoup. Oui, parfois le rêve devient réalité si l'on ose rêver et si l'on ose y croire. Certains peuples en font leur ligne de conduite, par exemple le rêve américain. Chaque personne qui tient et réalise ses projets de vie aux USA dit qu'elle tient sa part du rêve américain. Beaucoup de penseurs considèrent la vie comme un chemin jonché de hauts et de bas. Et chaque personne dans son expérience de vie peut dire si cela est vrai ou faux. Pour ma part nos rêves peuvent servir de stimuli pouvant nous permettre de gravir chaque palier de notre existence.

Faisons de nos convictions des rêves qui peuvent aussi bien se réaliser comme les rêves de Martin Luther King.

A tous et à toutes de doux et beaux rêves.

Yaovi Dansou

Clin d'œil aux travailleurs

En cet été 2012, voici que les éléments se déchaînent au sommet du Chavalard.

La grêle, les trombes d'eau comme les éclairs s'abattent à répétition sur le haut sommet de Fully. Ruissellements puis ravines dans toutes les combes.

La route qui mène à l'Erié puis le légendaire sentier sous le Chavalard sont coupés par les amoncellements de cailloux.

Et voici qu'immédiatement les travaux pour réparer ces connections menant sur nos hauteurs sont activés. Sans souci, nous avons pu rejoindre Sorniot, Demècre ou le Fénéstral.

MERCI pour cette belle organisation !

MERCI pour ces accès libérés, sécurisés.

Stève Léger

Pour soutenir votre journal...

Un bulletin de versement est à votre disposition dans ce numéro.

Une sacrée bonne idée

La «Corbeille de Fully» est née d'une initiative de la Commune et de la société de développement de Fully dans le cadre de la Stratégie locale élaborée en faveur du tourisme doux.

Il est vrai que notre commune est un véritable jardin d'Eden où l'on trouve des merveilles.

Nos jardins sont remplis de fruits magnifiques. Nos vins sont des nectars, les fromages de Randonnaz et de Sorniot sont des délices, nos bouchers ont su garder d'anciennes fabrications dont personne

n'arrive à percer le secret, comme des eaux-de-vie et des jus de fruits, au miel aux multiples arômes. Une brochure très intéressante d'informations touristiques très bien conçue vous est proposée.

Tout ça rassemblé dans une chouette corbeille, je peux vous dire que rien que de la regarder j'en ai la salive dans la moustache...

Vous êtes en panne d'inspiration pour un cadeau d'anniversaire, lors d'un mariage, d'un baptême ou d'une invitation, pensez à la «Corbeille de Fully», elle ne fera,



j'en suis certain, que des heureux. Joyeuse dégustation à tous.

Jean-Luc Carron-Delasoie

Où la trouver à Fully ?

Au pavillon agritouristique Fol'Terres
Au Petit Chaperon rouge
A l'abricool
Pour plus d'infos :
Office du Tourisme de Fully



Profitez d'un rabais de 20% sur les produits
PERSKINDOL et **DYNAMISAN**

pharmacie



et participez à notre concours

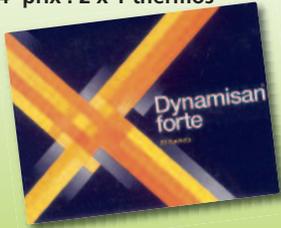
avant le 15 novembre 2012

1^{er} prix : 2 x 1 sac à dos

2^e prix : 2 x 1 paire de bâtons de marche

3^e prix : 2 x 1 linge

4^e prix : 2 x 1 thermos



VON ROTEN



• Rue de l'Eglise 34 - 027 746 11 33
• Centre Migros Chemin de Provence 4 - 027 746 43 06
pharmfully@bluewin.ch 1926 FULLY

Fr. 32'350.-
27'350.-
Jusqu'à Fr. 6'300.- de profit total

Faites un essai routier.
Prix TopCash sur tous les modèles Legacy.

Subaru
Confidence in Motion

Conseil, vente et service
GARAGE BIFFIGER

Offres spéciales sur toutes la gamme.

Route du Léman 42, 1907 Saxon
www.garagebiffiger.ch • r.biffiger@bluewin.ch • Tél. 027 744 21 30

Votre spécialiste

CHALLENGER
Autos - Motos - Vélos

Route de La Gare 51
1926 Fully
www.garagechallenger.ch
027 / 746 1339

DEC

BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • CHAPES • BÉTONS CIRÉS

1926 FULLY TÉL : 027 746 35 00

www.decdorsaz.ch

Gypsa

PLÂTRERIE - PEINTURE
ISOLATIONS FAÇADES
CRÉPISSAGE
PLAFONDS PRÉFABRIQUÉS
PLAFONDS TENDUS
CHAPES LIQUIDES

Gilles GRANGES
Maîtrise + fédérale

FULLY
Tél. : 027 746 10 11
Fax : 027 746 11 03
Natel : 079 220 44 68
E-mail : gypsa@bluewin.ch

HIOB INTERNATIONAL

Cœuvre d'entraide reconnue par l'Etat

Brocante Martigny
Rue du Léman 35
027 722 38 83
Lundi-Vend. 09.00-12.00/13.30-18.30
Samedi 09.00-12.00/13.30-17.00

Un vrai trésor !
Offre diversifiée
de marchandises
Ramassage gratuit
d'objets revendables
Débaras d'appartement
et traitement des déchets
à des prix avantageux
Visitez aussi notre brocante à
Sion : Cour de la Gare 21
027 322 06 53

Depuis 25 ans à Martigny

Shop online

fnx.ch

Pianos
Orgues
Guitares
Batteries
Percussion
Electronique
Partitions
Location - vente
Accordage réparation

www.fnx.ch

Rte de Saillon 30
1926 FULLY
027 322 12 20
vs@fnx.ch

NABI BOIS SA

MENUISERIE - CHARPENTE

Patrick Guéra

Route du Simplon 1B
Case postale 7 - 1906 CHARRAT
Tél. 027 722 17 36 - Fax 027 722 17 06
Natel 079 220 46 07

Léonard Roduit SA

Sanitaire
Chauffage
Pompe à Chaleur

Route de la Gare 59
1926 Fully
Tel. 079 374 52 78
Fax 027 746 36 25

Pizzeria - Trattoria - Bar

Chez Pepone

Pizzas à l'emporter
Livraison à domicile

Rue Maison de Commune 7
1926 Fully
Tél. 027 746 65 65

Baisse du coût de l'électricité à Fully

Les Services industriels de Fully baissent les tarifs d'une électricité produite entièrement à partir d'énergies renouvelables. La facture des Fulliérains diminuera une nouvelle fois pour atteindre une baisse d'environ 15% sur ces deux années 2012 et 2013.



Depuis 2012, la Commune de Fully, soucieuse d'une politique durable, a exclusivement opté pour des énergies renouvelables provenant des centrales hydroélectriques.

Les conditions favorables de l'approvisionnement de cette énergie ainsi que l'optimisation des coûts du réseau permettent aux Services industriels de diminuer leurs tarifs

actuels de 1.65 ct/kWh, soit environ 7% pour l'année 2013. Une première baisse des tarifs à hauteur de 8% avait déjà été réalisée pour l'année en cours.

Concrètement, pour un ménage, consommant environ 4500 kW/h par an, cette baisse correspond à un montant de plus de 70 francs par année. Pour une villa, cela représente une réduction des coûts

d'environ 165 francs. Cette diminution est supérieure à la moyenne suisse de 1% pour les ménages.

Les clients des Services industriels de Fully recevront, au cours des prochaines semaines, un courrier les informant de manière détaillée sur les adaptations tarifaires. Celles-ci seront également disponibles, dès le 1^{er} octobre, à

l'adresse www.fully.ch.

Le citoyen ou l'entreprise qui souhaite réinvestir cette baisse dans les nouvelles énergies renouvelables a la possibilité de souscrire au produit Greenelec (1.5ct/kWh) fourni par Groupelec (www.groupelec.ch).

Renseignements : Olivier Studer, 027 747 11 70

Sam'HELPS... c'est quoi ???

Le 15 juin 2012, nous avons été invité à l'assemblée générale de la société coopérative «La Solidarité». Nous les Samaritains, mais pas les adultes, cette fois se sont les jeunes qui étaient mis en avant : Les Sam'Helps.

Et les Sam'Helps ont reçu ce jour-là un chèque prévu pour les encourager. C'est donc avec un immense plaisir que je me suis rendue au Cercle, avec Nadège, Aline, Cyrille et Guillaume qui sont tous les 4 des samaritains Helps et leur monitrice Francine pour la remise de ce prix jeunesse, remis par M. André-Marcel Bender, président de la société coopérative que nous remercions encore.

Les Sam'Helps, à Fully, ce sont des jeunes samaritains de 12 à 18 ans,

qui œuvrent avec les Samaritains tout au long de l'année. Ils participent à des cours mensuels et à des tenues de postes lors de manifestations, mais aussi à des week-ends avec d'autres jeunes.

Si toi aussi tu es intéressé/e à t'engager dans cette équipe motivée, renseigne-toi, viens participer à un de nos cours. Tu as 12 ans révolus, tu veux savoir comment agir en cas d'accident, si un copain se blesse à l'école, ou à la maison... si ton es-

prit d'équipe vient compléter ta motivation, n'hésite plus ! Tu veux des infos ??? contacte Francine Ançay, monitrice et responsable Help au

077 454 25 05.

ou francine.ançay@hotmail.com

Les Sam'HELPS sont sur facebook ! tu peux te rendre sur leur profil : **samaritains «helps» section Fully.**

A bientôt

*La Présidente, Maryline Lonfat
Avec la collaboration de Guillaume*



*Les Helps de gauche à droite :
Nadège; Maryline,
présidente des Samaritains;
Aline, André-Marcel Bender,
président de la société coopérative «La Solidarité» - Fully;
Francine, La coach help;
Cyril et Guillaume.*

Accompagnement Mère-Enfant (AME)

Nous cherchons des bénévoles

La langue française est souvent une difficulté pour les parents migrants qui accompagnent leur enfant dans la réalisation de ses devoirs et leçons.

Pour les aider à prendre confiance face aux demandes de l'école, le projet AME (Accompagnement Mère-Enfant) fonctionne à Fully depuis plusieurs années.

L'accompagnement Mère-Enfant a pour but de faciliter l'intégration des familles migrantes confrontées aux exigences du système scolaire valaisan. Il met gratuitement à la disposition de la maman et de l'enfant

une personne bénévole et soucieuse de répondre à leurs besoins :

- soutien dans les devoirs et leçons
- informations sur l'école valaisanne
- communication avec les enseignants
- responsabilisation de l'enfant dans son rôle d'élève.

Pour mener à bien ce projet, nous cherchons des bénévoles pour cette année scolaire. L'accompagnateur-trice ne se substitue pas aux parents. Son rôle est de fournir une aide ponctuelle. Par l'écoute, la parole, l'ouverture à l'autre, l'accompagnateur-trice apporte de la disponibilité et de la compréhension à la mère et à l'enfant. Il-Elle apporte des infor-



mations, rassure et garantit un climat de confiance et de convivialité.

Organisation

Durée : environ une année scolaire (ou selon besoins)

Fréquence des rencontres : 1 fois par semaine, 40 à 60 minutes (sauf durant les vacances scolaires)

Lieu : centres scolaires de Fully

Participants : maman ou papa, enfant et accompagnateur-trice

Si l'expérience vous tente, veuillez contacter Noémie Maret

079 102 84 22

noemie.maret@gmail.com

Pour la Commission d'intégration de Fully, Noémie Maret, Lucien Carron

Nouveau visage de la ludothèque

À l'approche de ses vingt ans, la ludothèque «Les Galopins» s'offre une cure de jouvence !

Pour ce faire, nous vous servirons jusqu'au mercredi 19 septembre (jeux prêtés jusqu'au 15 octobre) puis nous entrerons en léthargie quelque temps.

A son réveil, le local sera plus coloré, différemment agencé... mais chut, nous n'allons pas dévoiler tous les secrets !

La réouverture est programmée pour le lundi 15 octobre dès 17h. Merci d'en prendre note, au plaisir de vous accueillir dans notre nouvel espace !

Restaurant

027 746 12 97

Le Cercle

**SALLE POUR MARIAGES
ET BANQUETS**

- Menu du jour varié (café compris)
- Menus d'affaire créatifs et originaux
- Carte de saison soignée et inédite
- Pizzas

Rte de Saillon 2 • 1926 Fully

www.lecercle.ch

LA BRISOLÉE
vous sera servie
7 jours sur 7
du 28 septembre
au 25 novembre.
Aussi à
l'emporter.



**Votre partenaire
de confiance**

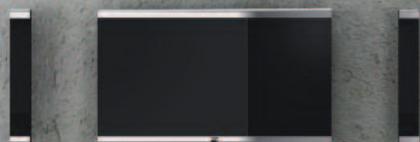
Financement hypothécaire
Placement - Prévoyance

Acunto Paolo
Responsable d'agence
027 747 16 20
paolo.acunto@raiffeisen.ch

Banque Raiffeisen
Martigny et Région

RAIFFEISEN

LOEWE.



TRANS-INFO

RADIO - TV
NATEL - HI-FI

MICHEL COTTURE
Rue de la Poste 9
1926 Fully
Tél. 027 746 34 34
Natel 079 220 21 21

Trans-info communication

MB Architecte - Michel Bossetti

Conceptions - études - projets - réalisations
Ruelle du Mont 2, 1926 Fully

Tél. 079/230.55.77. www.mbarchitecture.ch



Dernière réalisation à Fully - Immeuble Insarce - structure bois

A vendre - Fully centre
Résidence www.lebarolo.ch



Studio 42m2	1er	165'000.-	Fr. 165'000.-
	2ème	170'000.-	



2.5 pcs 70 m2	1er	330'000.-	Fr. 330'000.-
	2ème	340'000.-	
	Attique	350'000.-	



3.5 pcs 101 m2	1er	435'000.-	Fr. 435'000.-
	2ème	445'000.-	
	Attique	455'000.-	

4.5 pcs 143 m2	1er	558'000.-	Fr. 558'000.-
	2ème	568'000.-	

Attique	5.5 pcs	Fr. 890'000.-
----------------	----------------	----------------------

Valoris Immobilier SA - Pl. Centrale 2A
CP 980 - Martigny - T. 027 722 22 44
www.valoris-immobilier.ch



Crettenand Fabien - Fully
079 220 65 01
Crettenand Michel - Vollèges
079 202 39 12

A votre service pour :

Vente, pose et réparation de :

- Stores et volets
- Stores intérieurs (plissés, vénitiens, parois japonaises)
- Protections et toiles solaires
- Moustiquaires et couvertures pour puits-de-lumière
- Motorisations

RICHARD JEAN-MARC
CARRELAGES & REVETEMENTS



Rte de Saillon 148
1926 Fully

Mobile 079/412 28 06
Tél. + Fax 027/746 47 02
jean-marc.richard@mycable.ch

CAFÉ RESTAURANT

LES ALPES

MADELEINE ET MAURICE

TÉL. 027 746 19 77

1926 FULLY



Retour sur les activités estivales de l'ASOFY



ASOFY
ACTION
SOCIO
CULTURELLE
FULLY

La sortie senior du 28 juin



Départ à 9h pour Vallorbe

48 personnes ont profité de cette belle journée ensoleillée. Après la visite du Moulin d'huile à Sévery, le groupe a mangé au restaurant à Mont D'Orzeire. Ensuite, la visite du parc a permis aux participants de voir les bébés ours ainsi que des bisons.

Merci à Jocelyne et à l'année prochaine !

La grillade senior du jeudi 16 août



80 personnes ont participé cette année au repas de l'été au couvert de la châtaigneraie. Il y avait les aînés du foyer, du centre de jour ainsi que les seniors de la commune. En musique, les personnes ont apprécié cette journée.

Un grand merci aux animatrices du foyer et au concierge, aux cuisiniers du foyer, aux grilleurs bénévoles, aux bénévoles et au musicien qui ont permis cette rencontre.

Le premier «Repas-rencontre des seniors» organisé le 10 septembre

11 personnes ont participé au premier dîner au local Le Moulin. Organisé par l'AsoFy un lundi par mois, ce repas a été un moment d'échange et de convivialité entre les aînés.

Inscrivez-vous au prochain lundi le 8 octobre.

Le passeport-vacances des enfants du 11 au 20 juillet



Avec l'animatrice Laure Züfferey de l'AsoFy, 5 mamans bénévoles ont permis à 96 enfants de participer au passeport-vacances. Plus de 450 kilomètres parcourus en bus, quelques 60 accompagnants et responsables d'activités ont été mobilisés.



Mélangeant activités sportives, sorties à l'extérieur de Fully, découvertes et activités créatrices, les enfants ont pu s'ouvrir à de nouvelles connaissances et de nouvelles découvertes. Toutes les activités du programme ont eu lieu sous un soleil radieux ! Les enfants ont adoré ces activités ! Parfois aventuriers, parfois ap-

prentis, ils se sont laissés guidés par le comité au travers d'activités ludiques et intéressantes.

Micro rampe

La micro rampe à la place du Petit Pont, à Saxé et à Branson de mai à septembre 2012.

La rampe est un vrai succès ! La Micro rampe est un projet positif auprès de la jeunesse. Il y a une solidarité entre les enfants et les jeunes, un respect des horaires et les jeunes ont un point commun : «faire du sport !».



De plus, le comité de jeunes initiateurs du projet avec l'animateur Dimitri Güdemann de l'AsoFy se sont engagés à démonter et remonter la rampe afin que chaque village puisse en profiter. Un grand merci à eux.

Anne-Dominique Bitschnau,
directrice AsoFy

Pour connaître toutes les prochaines activités de l'AsoFy, il suffit de devenir membre et de recevoir le programme directement à la maison ou de surfer sur le site internet www.asofy.ch

Vous pouvez également venir chercher le programme à la commune de Fully, à l'Office de tourisme ou au bureau de l'AsoFy le matin. Les activités d'automne, la conférence senior, les lundis repas, les open sport, le spectacle et les concerts au Méphisto sont annoncés, contactez-nous !

027 747 11 81 ou 078 827 96 86.

Unipop de Fully

En octobre, l'Unipop de Fully propose :

- | | |
|---|---|
| 2 Sport : le Mont Rogneux, un 3083 à portée de vos pas... | 10 Saveurs et senteurs : cuisine chasse |
| 2 Artisanat et créativité : cadres en papier mâché | 11 Culture : visite de sites restaurés : l'église du Châble |
| 8 Informatique : Excel 2010 - Débutant | 17 Santé et bien-être : aromathérapie |
| 10 Plaisirs et détente : techniques pour nouer des foulards et écharpes | 18 Saveurs et senteurs : à la découverte du chocolat |
| | 20 Artisanat et créativité : |

- feronnerie artisanale
- 30 Santé et bien-être : les chakras et les huiles essentielles
- 31 Saveurs et senteurs : cuisine chinoise
- Inscriptions : info@unipopfully.ch
- Renseignements complémentaires : Marie-Bernard Dorsaz 027 746 10 60



**Saxé
Fully**

**RÉOUVERTURE DU
CAFÉ DES AMIS**

Du lundi au jeudi
Menu du jour Fr. 16.-

Vendredi midi
**Fondue Fr. 20.-
bourguignonne
ou bacchus à gogo**

Le soir sur réservation
**079 684 06 09
027 746 18 95**

Martha



Chambres d'hôtes Fr. 42.- la nuit compris taxe de séjour et wifi

LE VOITURE - CAMION - MOTO

Le bon sens de la conduite...

ECOLE DE CONDUITE

J-P GROBETY

Tél. 027 722 47 77
Jean-Pierre 079 693 30 33
Antoinette 079 628 28 77
Laurence 079 635 11 45

10 ans à votre service



027 722 97 07

Yves Roduit

Maîtrise fédérale

Ferblanterie - Inst. Sanitaires
Couverture - Chauffage

1920 Martigny



**Carrosserie
de la Louve Sàrl**

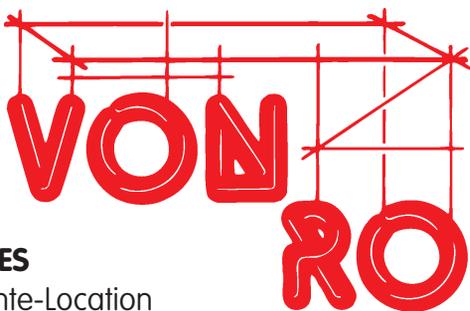
Peinture à l'eau



027 746 24 19

1926 Fully

www-carrosserie-fully.com



ECHAFAUDAGES

Fabrication-Vente-Location

Monte-charges

Travaux spéciaux

Cerdeira S.A.

1926 Charrat

vonro@omedia.ch

Tél. 027 746 27 84

Fax 027 746 39 53

CARRON & MICHELLOD Sàrl **RÉNOVATION**



CONSTRUCTIONS BOIS • CHARPENTE

CP 31 • 1926 FULLY

Tél. 027 746 42 14 • Fax 027 746 16 61 • Natel 079 418 64 17

e-mail: carmicharp@bluewin.ch - Site: www.carmicharp.ch

YVON BENDER
+ maîtrise fédérale
MARTIGNY



**CONSTRUCTION METALLIQUE
SERRURERIE**

**FERMETURE DE BALCON
VERANDA**

027 722 81 41
www.yvon-bender.ch

Boulangerie - Pâtisserie - Tea-Room

La Diligence
Fully aîné



Rue de la Poste - Fully

027 746 29 66

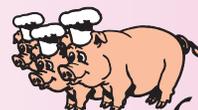
www.diligence-fully.ch

BOUCHERIE VOUILLOZ & FILS

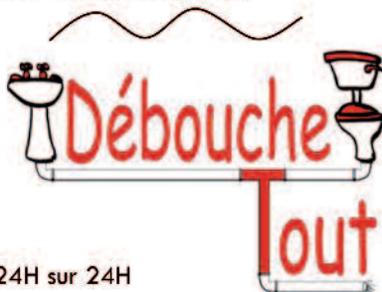
Fully 027 746 22 29 • Martigny 027 722 38 91

*La chasse
est ouverte!*

*Aux
3 petits cochons*



Antoine Pedroni - 079 622 60 91



A votre service 24H sur 24H

Débouchage et nettoyage des tuyaux d'écoulement,
vidange de fosses, entretien d'immeubles, contrôle avec
caméra ainsi que repérage et vidéos-photos-rapport,
nettoyage de moloks.

CP 366, 1920 Martigny - antoine@debouchetout.ch



Hommage à Philippe Ançay

Descendu de chez les Bedjuis au temps où la télévision était en noir et blanc et le téléphone à manivelle (j'exagère à peine), un jeune homme de 21 ans débarque à Saxé un lundi de septembre afin de transmettre son savoir à 27 élèves de 4^e, 5^e et 6^e primaire.



775 élèves plus tard, ce toujours jeune homme aux tempes grisonnantes mais à l'allure sportive, quitte l'estrade et le tableau noir après 41 ans de fidélité à cette jeunesse qu'il appelait tendrement "mes enfants".

La journée du 23 juin fut baignée par un soleil aussi radieux que les visages des 200 élèves présents lors des retrouvailles matinales avec le prof, les amies et les amis. La joie fut manifeste, mais que dire des rires lorsque les bambins de 5^e primaire entonnèrent avec enthousiasme un hymne à la retraite pour ce « maître-vigneron », hymne dirigé de main de maîtresse par Carmen Grange, qui donna la 1^{ère} émotion de la journée avec un message appuyé à son cher collègue.

L'hommage, énoncé par un homo-

nyme à ce maître aussi effacé qu'efficace, tour à tour prof de sport, de chant mais surtout d'études – puisqu'il fut le pré-



curseur d'un accompagnement de proximité avec les élèves – permit à cet ancien fonctionnaire de recevoir un présent qui l'empêchera d'oublier sa profession tout au long d'une retraite bien méritée. La 2^e émotion de la journée trouva dans les yeux de son épouse des larmes de bonheur.

Les neurones ne furent pas oubliés puisqu'un questionnaire sur notre

commune, notre canton, notre histoire et sur la vedette du jour, a donné bien du fil à retordre aux personnes présentes, obligées également de corriger la feuille du voisin afin d'alléger le travail des organisateurs, comme le faisait souvent la vedette du jour au temps lointain où les portables n'appartenaient qu'aux Martiens. La morale fut sauve car la victoire de nos deux grands-mères, Marie-Hélène et Brigitte, prouve que le savoir transmis par ce maître, en 1971, n'est pas resté lettre morte.

Le talent oratoire et le verbe léger de cet ancien conseiller communal a touché l'assemblée présente lors de ses remerciements. L'ovation fut digne d'une star, mais à juste titre car tout au long de ses noces de fer avec cette école, il a accompagné chaque enfant sur le chemin de la connaissance, au plus près de sa conscience, mais toujours dans le respect de l'autre. La fierté qu'on a pu lire dans les yeux de sa maman Agnès fut peut-être le plus beau des cadeaux qu'il reçut ce jour-là.

L'on dit toujours des absents qu'ils ont tort. Ce 23 juin dernier l'adage prit tout son sens. Rires, joies, larmes, bonheur et... chant (le mythique Poilu-Barbu) ont défilé durant ce samedi en l'honneur de ce vigneron - apiculteur - mycologue -



trotteur - footballeur et accessoirement maître de primaire qu'est ou qu'était Philippe Ançay.

L'on ne peut passer silence les personnes nous ayant permis de faire un substantiel bénéfice, bénéfice reversé à une association de bienfaisance en rapport avec les enfants.

- La boucherie Vouilloz pour le repas de midi
- Les 7 conseillers communaux pour la raclette du soir
- Les caves du Chavalard, de la Rodozine, du Forum des Vignes, de Saint-Gothard, des Amis, de Michel Dorsaz & fils, d'Etienne Taramarcas pour une partie des boissons
- La JSM pour les tentes
- Le club de pétanque pour les tables.

Elle restera longtemps gravée dans nos mémoires, Merci à tous, salut à toi Philippe et bonne route dans ta nouvelle vie !

«Chez Aliette» ferme ses portes !

Le décor de Fully se modifie au fil du temps, une page se tourne avec un brin de tristesse car notre charmante Librairie-Papeterie de village va cesser son activité avant la fin de l'année 2012.

En effet, Aliette Lugari, qui avait repris la librairie-papeterie en janvier 2010, nous annonce que «Chez Aliette» fermera définitivement ses portes le samedi matin 15 décembre 2012 après 3 années de présence. Avec une grande émotion elle évoque de belles rencontres et de lumineux souvenirs, ainsi que les diverses expériences qui ont enri-

chi son quotidien à la rue de l'Eglise 41. Elle tient à remercier du fond du cœur sa fidèle clientèle, ses vendeuses, aides précieuses, et invite la population fulliéraise à profiter d'une grande braderie lors de la Fête de la Châtaigne les 13 et 14 octobre prochains ! Elle nous souffle aussi que les personnes ayant des BONS-CADEAUX doivent être

attentives à les échanger contre marchandises avant la fermeture complète du magasin. Aliette nous confie vouloir découvrir d'autres horizons ; alors, au nom de toute l'équipe du journal et de nos lecteurs, je lui souhaite plein de soleil sur sa route.

Julie Brassard Carron
Photo Philippe Dougoud



Horaires :

Jusqu'au 30 novembre

Du lundi au samedi
8h-11h30 / 14h-18h30

Fermé le samedi après-midi

Du 1^{er} au 15 décembre

Ouvert les matins de 8h à 11h30
Fermé les après-midis

Espace détente et enfants à la fête de la châtaigne

L'AsoFy propose un espace détente avec une programmation culturelle pour les enfants dès l'âge de 4 ans. Cet espace se trouve dans l'ancienne Migros de Fully.

L'objectif est de susciter la découverte et l'ouverture au monde culturel et d'offrir un lieu d'accueil pour les plus jeunes au sein de la fête de la châtaigne. Les enfants restent sous la responsabilité des parents. Un coin dessin et bricolage libre est disponible entre les représentations pour les enfants.

Programme

Samedi 13 octobre

Spectacle par la compagnie Rikiko à 13h30 et 16h30 :

«Pour de vrai ? pour de semblant ?»

Jouer à «pour de vrai pour de semblant» est le passe-temps favori des



personnages principaux de ce spectacle. Malheureusement, suite à une mésaventure, les parents décident de priver Riko, Rikita et Scalène de leur jeu favori...

Le caillou doré, élément clé du jeu, est confisqué pour 3 jours !!! Riko, Rikita et Scalène essaient de mettre sur pied diverses stratégies pour faire «craquer» les adultes et récupérer le fameux caillou doré avant la terrible et lointaine échéance..

Dimanche 14 octobre

Contes par la compagnie Raconte à 11h, 14h et 16h :

«Jean de l'ours, Vassilissa, La Perle rose»

La conteuse professionnelle, Madame Christine Métrailler, nous fera voyager à travers 3 histoires fantastiques. Elle raconte, avec humour et fantaisie les histoires. Elle nous invite à entrer dans un univers imaginaire. C'est sublime.

Venez nombreux !

! Attention : les portes seront fermées lors des représentations, soyez donc à l'heure.

Nous rappelons également que les enfants sont sous la responsabilité des parents. Cette espace n'est pas une garderie mais un lieu d'accueil familial.

Merci de le respecter !!

Mémento de la colonie de Sorniot



La belle saison sur l'Alpe achevée, la colonie vous donne rendez-vous en plaine cet automne à l'occasion :

- du concours «caisse à monter» en peignant une caisse à pomme, «bagage du colon» et en la déposant, avec votre adresse, sous le couvert de Gilles Carron au chemin des Mûres 27 à Mazembroz avant le 12 octobre. Il y aura de nombreux prix à gagner, notam-

ment un séjour 2013 à la colo offert.

- de la Fête de la Châtaigne, les samedi et dimanche 13 et 14 octobre.

Vous pourrez notamment voir et vous procurer les photos et vidéos des semaines de camp.

- des 80 ans de la colonie, le 3 novembre à la salle de Charnot

Par ailleurs, notre comité souhaite accueillir de nouvelles forces ! Si vous êtes intéressés à vous investir dans l'organisation de la colonie, passez à notre stand à la Fête



de la Châtaigne ou contactez Yves (079 246 16 19) ou Nicolas (079 557 54 84).

N'hésitez pas à visiter notre site internet www.coloniesorniot.ch pour rester informés de nos activités ou nous laisser vos commentaires dans le livre d'or ! Vous y trouverez tout prochainement les photos et vidéos de l'été !

Un immense merci à tous pour votre fidélité !

Le comité

Photo Philippe Dougoud

Pour faire un don :

Banque Raiffeisen
Martigny Région 1926 Fully
Compte 19-1454-1





La musique avant toute chose

Quand la musique s'invite chez nous, en harmonie et douceur, avec à la clé (de sol ou de fa ou d'ut peut-être), sans contretemps, mais dans la perspective de découvrir la meilleure interprétation, une fois de plus Fully répond présent.

En effet, le samedi 26 janvier 2013, le 10^e Junior Slow Melody Contest, organisé par la fanfare l'Avenir, aura lieu dans notre commune.

Le JSMC permet aux jeunes solistes, valaisans ou d'autres cantons, voire de France voisine, de participer à un concours pour instrumentistes de cuivre et de bois. Les candidats s'expriment en vertu de leur qualité musicale, qui prime sur la technique.

Face à un tel projet mobilisateur où chacun transmet le meilleur de lui-même, il est intéressant de demander à quelques jeunes de l'EMA (Ecole de Musique

de l'Avenir), comment ils se préparent individuellement pour cet événement. Tous ont à cœur de dévoiler leur ressenti avec des avis personnalisés et très convergents : «- Le but est une amélioration personnelle.

- J'ai déjà participé l'année dernière, je tiens à nourrir plus d'ambition.

- Il y a une certaine crainte au moment de passer devant le jury. - C'est la 4^e fois que je participe à ce genre de concours, je sais à quoi m'attendre.

- Pour moi, au contraire, ce sera une grande découverte.

- Le travail est, entre autres, axé sur une meilleure maîtrise de l'embouchure.

- Ce concours, en plus de l'aide du professeur, nous amène à être plus à même de juger notre prestation en axant tout le travail effectué sur

une bonne performance. - Nous sommes seuls face à notre interprétation, avec la chance de pouvoir l'exprimer à notre guise et la hantise du trou noir ou d'une erreur fatale.»

Un rendez-vous à ne pas manquer, où la motivation amène à se surpasser et où chacun trouve par le biais de son instrument source de satisfaction et d'encouragement. A toi jeune, si un tel concours t'intéresse ou tout simplement si la musique t'attire, l'EMA t'ouvre les bras.

Inscription chez M. Gérard Morard au 027 746 12 17.

Bravo à tous ces jeunes motivés et que leur engagement soit à la hauteur de leur espérance.

Paul-Marie Rard



Une partie des musiciens de l'Ecole de Musique de l'Avenir participant à ce concours.

Fête de la châtaigne, une présence fidèle...

Comme à son habitude, Marie-Thérèse Bovio se fait un plaisir, cette année encore, de présenter ses créations de person-

nages bibliques durant cette manifestation. Pourtant, cette fois, la fête commence plus tôt. En effet, son **exposition sera mise en place dans les locaux du «Méphisto», dès le 17 septembre jusqu'au 14 octobre**, dimanche de la fête de la châtaigne. D'autre part, si le cœur vous en dit, le site www.manimar.ch vous renseignera de façon très précise.

Heures d'ouverture :

Tous les matins de 9h à 11h. Sur demande, tél. 079 211 96 58 ou 027 746 27 54, possibilité de visites groupées, commentées selon un horaire à fixer au cas par cas.

Au plaisir de vous rencontrer dans un vrai partage amical.



BENDER EMMANUEL SA : une histoire d'un quart de siècle

Depuis 1987, Bender Emmanuel SA à Martigny offre ses services à une clientèle qui dépasse désormais les frontières de notre canton.

Trois secteurs se complètent avec le **Garden Center**, le **paysagisme** et les **piscines SPA Valais**.

La qualité des services n'est pas étrangère au succès toujours croissant de l'entreprise dirigée de main de maître par son fondateur Emmanuel Bender.

Un brin d'histoire

En 1987, Emmanuel Bender, titu-

laire d'un CFC de paysagiste depuis 1984, crée une entreprise de paysagisme. En 1989, le jeune Fulliérais obtient avec succès son brevet fédéral de contremaître et horticulteur paysagiste. Le 23 juillet 1992, il crée la société **Emmanuel Bender SA**. Elle s'occupe tout particulièrement de l'aménagement extérieur et se trouve en relation directe avec des architectes, des collectivités publiques et tout

spécialement avec la clientèle privée afin d'embellir villas, immeubles, parcs et jardins. En 1994, elle devient membre de l'AVP, l'Association Valaisanne des Paysagistes. Après la création du Garden Center à Martigny en 1995, l'entreprise se lance dès 1999 dans la construction de piscines enterrées ou semi-enterrées et de SPA.



De 1989 à 2012, pas moins de 16 apprentis paysagistes ont été formés dans l'entreprise ainsi que de 7 apprentis gestionnaires de détail. Aujourd'hui, Bender Emmanuel SA compte sur la précieuse et efficace collaboration de 22 employés.

Patron comblé

Très actif dans plusieurs domaines, Emmanuel Bender est aujourd'hui un patron comblé. Malgré une concurrence toujours plus féroce,

il reste serein et entrevoit l'avenir avec confiance.

Sportif accompli, comme lors de la course Fully-Sorniot ou sur le kilomètre vertical de Fully, Emmanuel Bender se bat chaque jour pour donner le meilleur de lui-même et satisfaire une clientèle toujours plus exigeante. Il est prêt à affronter les prochaines décennies avec toute sa fougue reconnue.

BM

AU FIL D'ARGENT À FULLY

On trouve de tout au Fil d'Argent. Il n'y a pas seulement le pressing. Lisez plutôt : mercerie, linges éponges, linges de cuisines, rideaux, fourres de duvets, pelotes de laine et bien d'autres articles encore.

De l'or en barre

Depuis deux ans au mois d'octobre, **Pascale Beytrison** gère le commerce **Au Fil d'Argent** rue de la Maison de Commune 5 à Fully. Son métier, elle le connaît parfaitement. «*J'ai pris de la bouteille durant 20 années passées dans un grand commerce de la place de Sion*», raconte-t-elle tout sourire. «*Je vous invite à venir découvrir cet univers du tissu qui me passionne. Je saurai vous conseiller au mieux afin que vous puissiez offrir à votre intérieur chaleur et confort.*»

Les prix restent tout à fait concurrentiels avec les articles des grandes surfaces. Ici, le conseil fait partie des priorités de la sympathique Pascale Beytrison. Et ça, c'est de l'or en barre. Qu'on se le dise !

Service de retouches

Au Fil d'Argent, c'est également un service pour les retouches. «*Une*

couturière expérimentée est à votre service. N'hésitez pas à la solliciter !»

Le mardi, «**Vite et Bien**» qui fait partie d'«**Au Fil d'Argent**», offre une remise de 10% sur les nettoyages au pressing.

Ah, le saviez-vous ? Au Fil d'Argent, Pascale Beytrison propose également des fourres de duvet de 240 sur 240 cm. Elles sont livrables du stock ou sur commande.

Alors, vite : un petit saut au **Fil d'Argent** !

BM

HEURES D'OUVERTURE

Lundi : 13h30-18h30
Du mardi au vendredi : 8h-12h / 13h30-18h30
Samedi : 9h-12h

Tél. 027 746 17 64





À la galerie Mosaico Artistico

L'Objet qu'on ne voyait plus !!!

Si vous vous attendiez, en entrant dans la galerie, à voir des tableaux bien encadrés, moulures, dorures, passe-partout, marie-louise et tutti quanti... ce n'est pas pour cette fois-ci !

Pour Mery Rigo, cadre et passe-partout sont les parois, et la paroi peut être de Marie-Louise comme de Marie-Jeanne. Passez-moi ce petit amusement pour exprimer la liberté artistique de Mery Rigo hors de tout stéréotype. Mery est une originale sans extravagance, à l'imagination sans limite mais à la portée de tout le monde. Et, si une des caractéristiques du grand art (selon la théorie bien fondée du poète Léon Tolstoï) est la communicabilité... Mery est une grande artiste. Mais pas que pour ça !

En femme bien dans sa peau, elle adhère et transmet la vision de l'art « qui embellit et égaie le monde ». En mère et épouse, bien dans sa cuisine, elle trouve ses top-modèles dans les placards et dans son jardin. Et du coup, ces objets qu'on ne voyait plus, exaltés par son art, remplissent nos demeures de poésie.

En sortant de cette exposition, on se sent comme réconciliés avec le quotidien, ressenti parfois comme morne et monotone. La pomme et le poivron, la tasse et la cuillère ne sont que des symboles de toutes ces « choses » qui nous rendent bien service mais sans plus. Mery nous apprend à les regarder avec des yeux poétiques. Elle en extrait les détails, elle en trace les rondeurs, en exalte les couleurs. Et en rentrant chez nous, nous ressentons à nouveau le parfum de ces « choses » simples, et les bruits de nos objets nous chantent le bonheur.

Dans son procédé « extractiste », Mery va très loin : les étincelles du feu montent jusqu'au plafond, les notes des musiciens s'éparpillent autour du groupe rock en emportant des bouts d'instruments. Un véritable



Une vue de l'exposition actuelle à la galerie Mosaico Artistico



L'artiste, Mery Rigo, satisfaite d'étonner le public (ici Mme la Consule d'Italie, Rossana Errico)

festif de couleurs, de formes... de bonheur ! On se sent vraiment bien dans la fraîcheur de ces objets familiers, présentés dans une légèreté volatile, sublimés par une technique picturale parfaitement maîtrisée et une originalité déconcertante, comme l'œuf de Colomb !

Une exposition pétillante de bulles d'eau, d'étincelles de feu, de notes musicales. Une exposition exhalant des parfums familiers. Une exposition où, paradoxalement, la grandeur artistique est inversement proportionnelle à la simplicité du modèle. Une exposition qui fascine et intrigue.

Une exposition ouverte jusqu'au 14 octobre. Bref, une exposition à ne pas manquer !

Gianfranco Cencio

L'artiste se complait à écouter les éloges de la conseillère en art, Tina Fellay





ELECTRICITE

1920 MARTIGNY

027 721 74 75

1926 FULLY

027 746 20 70

**JS Sanitaire Chauffage
Ventilation Sàrl**

Installations sanitaires, chauffage et ventilation

Route de Saxé 3
1926 Fully
Tél. 027 746 50 50
Fax 027 746 50 51

Jaïr Sanches

079 204 63 76

sanches@js-sanitaire.ch • www.js-sanitaire.ch

Ch. du Bochet 12
1024 Ecublens
Tél. 021 646 43 89
Fax 021 646 44 14

LABORATOIRE DENTAIRE

**Confection de
prothèses dentaires**



**Réparation
et entretien**

Philippe Roduit
Tél. 027 746 48 86

Rue du Stade 3, 1926 Fully

M.-A. Mathys
Tél. 079 212 29 09

COIFFURE
DAMES,
MESSIEURS,
ENFANTS,
ONGLERIE

AVEC OU SANS
RENDEZ-VOUS
FERMÉ LE LUNDI

ALEXANDRA
RAUSIS



CHEMIN
PRO LONG 2,
1926 FULLY

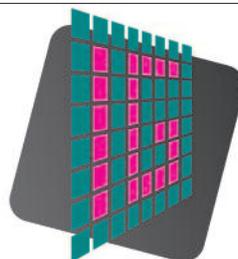
027 746 25 19

ACIMMOB
S.à.r.l.
**Immobilier
Constantin**

Rue de la Poste 37 • 1926 FULLY
Tél. 027 746 10 10
info@acimmob.ch
www.acimmob.ch

ADMINISTRATION GESTION D'IMMEUBLES • ACHAT • VENTE • LOCATION

Pour notre
clientèle,
nous recherchons
appartements,
maisons
et terrains.



Carrelages
Neves Matilde & Cie

www.igcarrelages.com Luis Neves

EXPO-VENTE Rte de la Gare 24 - 1926 Fully - Suisse

IMPORTATION DE GRANIT ET CARRELAGE
Granit • Silestone • Carrelage • Pierre naturelle
Plans de travail cuisine • Plans salle de bain
Meubles salle de bain sur mesure • Robinetterie
Cuisines sur mesure • Aménagements extérieurs

Tél. : +41 27 746 44 78 • Fax : +41 27 746 44 79
Mobile : +41 79 469 71 55
info@igcarrelages.com • l.neves@carrelage-suisse.com

IMAGINEZ... NOUS REALISONS !!!

**CORDONNERIE
MAROQUINERIE
DE FULLY**



Giuseppe Morganella
Rue Maison de Commune
1926 Fully
027 746 31 68

**HOTEL
RESTAURANT
DE FULLY**

Famille Sylvie et René
GSPONER

1926 Fully

Tél. 027 746 30 60
Fax 027 746 41 33

www.hotel-de-fully.ch

Notre brisolée

*vous sera servie
du samedi 26 septembre
au dimanche 4 novembre
et nous vous proposons nos
spécialités de chasse*



**BOUCHERIE
VOUILLAMOZ - CARRON**

Poduits artisanaux - Service traiteur
A Saillon ouvert le dimanche de 8h à 11h
Pensez à la chasse !

Venez nous visiter à la **Fête de la Châtaigne**

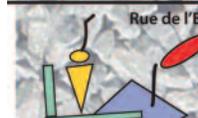
1913 SAILLON Centre Commercial Tél. + fax 027 744 29 79
1926 FULLY Rue de l'Eglise 49 Tél. + fax 027 746 60 30

www.vouillamoz-carron.ch

BUREAU TECHNIQUE

GASPARI SANDRO

Rue de l'Eglise 44 - 1926 Fully



- Mise à l'enquête
- Surveillance de chantier
- Plans exécution et détail
- Soumissions et projets

Tél. 027 746 60 44 - 079 287 08 62
sgaspari@bluewin.ch - www.bureau-gaspari.ch

BIEN SUR SES PIEDS À TOUT ÂGE DE LA VIE !

• **Soins des pieds**

Cors, durillons, œil-de-perdrix, crevasses,
pied diabétique, soins des ongles

• **Réflexologie plantaire**

Pour un meilleur fonctionnement de l'organisme

Myriam Rossat, podologue-infirmière
rue Maison de Commune 17, 1926 Fully
079 598 70 80



**ECONOMISEZ DES IMPÔTS
AVEC UN 3^E PILIER**

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

JEAN-LUC CARRON-DELASOIE

Agent principal - Chemin des Ecoliers
1926 Fully - 079 213 63 42



 **vaudoise**

Valente dit "Romolo" Costi

90 ans - 4 août 1922

Au nom des autorités communales, le Président Edouard Fellay a eu l'honneur d'adresser les plus chaleureuses félicitations à Monsieur Romolo Costi. C'est avec un très grand plaisir qu'il a retracé les éléments essentiels qui ont marqué son parcours de vie.

C'est le 4 août 1922 qu'est né Monsieur Costi en Italie, plus précisément à Castelnuovo Monti dans la province de Reggio Emilia. Il est fils de Valente Arcangelo et de Angiola Moratti.

Jusqu'à l'âge de 20 ans, Romolo a mené une vie tranquille auprès de sa famille, puis, durant 2 ans, il a accompli son service militaire. C'était pendant la guerre et cette période l'a beaucoup marqué. A son retour à la maison et pendant quelques années, il donnait des coups de main à la famille et effectuait les travaux qui lui étaient

confiés. En 1948, comme de nombreux compatriotes, il décida de se diriger vers la Suisse pour y travailler. Il trouva un emploi dans l'agriculture auprès de Monsieur Louis Cajoux. Pendant 2 saisons, il a pu apprécier la gentillesse de son patron.

C'est à cette période qu'il a fait la connaissance de Jeanne Malbois qui deviendra son épouse en novembre 1949. De cette union naquit en 1950 un fils, Georges, qui leur donnera deux petits-enfants : un garçon et une fille.

De nature paysanne, il a travaillé

toute sa vie à la campagne et à la vigne. Pendant son temps libre, avec son épouse Jeanne, ils aimaient se rendre dans les bals populaires de la région et s'adonner à leur plaisir : la danse.

De nature sympathique et aimant le contact, Monsieur Costi se rend encore chaque jour au village pour prendre un café et y rencontrer du monde.

Jour après jour, la télévision et les mots mêlés l'informent et le distraient.

Il vit aujourd'hui à son domicile auprès de sa chère épouse où il



coule des jours heureux et apprécie les bons moments de partage avec sa famille.

Le Président l'a remercié de lui avoir fait participer à son jour de fête et lui a adressé ses meilleurs vœux pour continuer sa route dans ces conditions.

Grand-maman Chiboz

95 ans - 12 septembre 1917

Si pour cinq d'entre nous elle est maman, pour la plupart, elle est grand-maman, ou aussi grand-maman Chiboz...

Matriarche d'une magnifique famille de 4 générations s'élevant aujourd'hui à 77 membres, Rachel n'a peur de rien et accueillera dans quelques mois le ou la 78^e membre de la famille, 1^{er} de la 5^e génération d'arrière-arrière-petits-enfants !

Même si aujourd'hui, elle est heureuse en discutant avec ses visites, en priant pour les gens qu'elle aime, en lisant son journal ou encore en guignant par la fenêtre ses arrière-petits-enfants rentrant de l'école, on sent bien que quelques haricots à équeuter, quelques patates à peler ou encore quelques chaussettes à trier lui démangent. Il faut dire que Rachel a vécu

une vie de travailleuse... Née dans un petit mazot de la Fontaine le 12 septembre 1917 à Fully, aînée d'une fratrie de 8 enfants, elle aidera sa maman Marie, à la santé fragile, dans les tâches quotidiennes. Orpheline de père et de mère trop tôt, c'est en 1935 que Rachel Caron se marie avec Emile Ançay.

C'est à Chiboz qu'ils fondèrent leur propre famille composée de 5 beaux enfants, Trudy, Simone, Marcel, Michel et Martine. Les vignes, le bétail, les fraises en bas à la portion... puis les enfants à garder à Chiboz, gentiment les premières raclettes,

puis les fondues, Rachel n'a jamais abandonné. Même si son époux bien aimé, plusieurs membres de sa famille ainsi qu'un grand nombre de ses amis ont rejoint les anges du Paradis, notre grand-maman chérie n'a jamais cessé de s'occuper de nous et c'est pour cela que nous ne cesserons jamais de l'aimer.

Ta petite fille Florine
Photo Philippe Dougoud



La Recette de Martine Baour

Petits moelleux à la crème de châtaignes et son cœur chocolat

Ingrédients (6 personnes) :

- 250 gr de crème de marron
- 60 gr de farine
- 20 gr de sucre
- 2 œufs
- 60 gr de beurre

- 5 gr de levure chimique (un peu moins d'1/2 sachet)
- 6 carrés de chocolat noir

Préparation :

1. Battre les œufs et le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse.
2. Ajouter le beurre fondu et mélanger.

3. Ajouter ensuite la farine et la levure et mélanger bien le tout.
4. Ajouter en dernier lieu la crème de marrons et mélanger pour obtenir une masse homogène.
5. Verser la préparation dans des moules antiadhésifs ou en silicone jusqu'au $\frac{3}{4}$.
6. Déposer sur le dessus avec une légère pression (sans toutefois trop

l'enfoncer) un carré de chocolat noir.

7. Enfourner à four chaud à 180 degrés durant 15 minutes.
8. Démouler lorsqu'ils sont tièdes et les déguster de suite. Bonne dégustation !



Le Relais de la Sarvaz fête cette année ses

50 ans !



Dans un décor renouvelé, venez savourer nos spécialités automnales :

La chasse et la traditionnelle
brisolée du Grand-père Joseph

Tél. 027 744 13 89 • info@sarvaz.ch • www.sarvaz.ch • 1913 SAILLON

AXA winterthur

réinventons / la protection financière

Agence principale
Maurice Ducret
Av. de la Gare 21
1920 Martigny
Tél. 027 305 10 20
Fax 027 305 10 21

Dominique Bruchez
Conseiller en assurances
Natel 079 824 45 46
dominique.bruchez@axa-winterthur.ch



Copy Service Pannatier Fabienne

Anciennement Copy-Service Pillet
Avenue de la Gare 30
1920 Martigny
Tél. 027 723 57 00
E-mail copyserv@bluewin.ch



faire-part de mariage • naissance • papillons tous ménages
remerciements deuil • cartes de visite • flyers en couleur
brochures thermo reliées • livres à la carte

Même les choses les plus simples
exigent qu'on y consacre du temps !
Le vôtre est précieux ? Confiez-le à une spécialiste

souplesse - rapidité - qualité

Où nous trouver ?
à 20 mètres de la Poste
entre Bagutti Sports et Creffon Chaussures

Aux pieds charmants

Soins de pieds - Soins à domicile

Rebecca Granges

Rue de la Fontaine 13
1926 Fully

027 746 44 48
078 741 85 36

F. Staub & Fils

Dipl. + Féd.

Ferblanterie • couverture • Sanitaire

Tél. 027 746 10 12 - 079 435 00 86

Route cantonale 1906 Charrat

La KanaSucre Fully

13 ET 14 OCTOBRE
OUVERTURE SPÉCIALE
Fête de la Châtaigne
17% sur le stock !

Deigual, Burlington, JAPAN, KOCCA, decodelire, JEANS N°7 KEY, facebook, DIGEL, R95TH, DOCKERS, OLYMP LEVEL FIVE, EDEN ES PARK, FRANKLIN MARSHALL, camel active

Café de L' **RIVERA**
Restaurant Fully



Salle à disposition
pour réunions,
soupers,
fêtes de famille...

Rte de Martigny

Tél. 027 746 12 96

Fondue, raclette, tranches au fromage
Fondue chinoise sur réservation
et toujours nos planchettes de viandes et nos tartares

LA BRISOLÉE VOUS SERA SERVIE
DÈS LE 28 SEPTEMBRE
JUSQU'À FIN NOVEMBRE



coiffure du Chavalard

NOUVEAU
Fermé le mercredi
ouvert le lundi après-midi

Mélanie
Carron Sanchez

Sylvie
Bruchez-Kohli

Rue de l'Eglise 6
1926 Fully

027 746 46 00



Peinture
Papiers Peints, Rustique

ANCA Y
Emmanuel

Route du Chavalard
CP 5 - 1926 Fully

Tél. 027 746 25 22
Natel : 079 658 40 46

A A POUITZE

PERLO Sàrl

Nettoyage et
Travaux d'entretien d'immeubles
027 746 46 42 - 078 666 60 59
FULLY - SAXON

Cabales, cabales...

Autour du feu, en cette période électorale, les curiosités s'éveillent, les mines se font plus attentives.

Gougenard, sourire malicieux en sa barbichette grise, un solide chasseur, pour nous amuser, extrait de ses souvenirs quelques joyeuses péripéties de nos guéguerres communales. Regard coquin, il évoque la pesante déconvenue de ce politicien roué, de cet illustre ténor des cabales fulliéraines, toujours sur la brèche, chef de tribu évoluant avec aisance au cœur des intrigues les plus compliquées et à qui la fonction de « syndic » semble, cette année-là, promise.

Du moins l'espère-t-il.

Mais notre vieux renard propose et les électeurs disposent. La fonction est prestigieuse, la concurrence souvent rude ! Et le stratège combinard n'a pas que des amis !

Ayant pourtant bien maîtrisé les traquenards, les chausse-trappes des joutes électorales, l'ardent leader, enfin, est pressenti et bientôt proposé, acclamé, comme candidat... vice-juge. Prenant alors la parole devant l'assemblée générale du grand parti il déclare furax, mais affichant néanmoins une mine réjouie :

« Je remercie de tout cœur l'assemblée pour la confiance qu'elle me témoigne en m'offrant la candidature à cette fonction hautement honorifique et je tâcherai,

si je suis élu, de m'en montrer digne ! »

Diable ! il faut retomber sur ses pattes ! Faire contre mauvaise fortune bon cœur ! Et bonne figure !

Mais, point résigné cependant, le cadé en herbe se promet de rédiger à l'intention de ces nombreux maquisards, un mémoire anonyme au vitriol intitulé « De l'ingratitude à la honteuse manigance ! » Vanitas vanitatum... !

Coup de tonnerre à Fully !

En ce décembre, le « bon parti », le parti auquel appartient Jules, notre fiévreux militant qui toujours lorgne le poste très convoité de directeur des manœuvres, ce parti jusque-là minoritaire après des cabales menées tambour battant, remporte, de haute lutte, la victoire aux élections communales.

Le « pape di rodze », l'intouchable Brognon est renversé !

De longues heures de liesse, de foire grandiose s'ensuivent. Le fendant coule à flots dans une glorieuse euphorie, une ambiance festive rarement atteinte. Jules, ténor du clan vainqueur, politicien efficace habitant un petit hameau dans le haut du vignoble, notre Jules, tout excité, réunit quelques prosélytes, quelques familiers du nouveau président sur la place

1^{ère} partie

communale et les convie à monter jusqu'à sa maison pour fêter mieux encore cette fabuleuse réussite.

« *Dabouo kê nin gagna nê vouolin fire fite !* »
« D'abord que nous avons gagné, nous voulons faire fête ! »

Là-haut, tous ces joyeux supporters se retrouvent bien enflammés, autour d'un imposant plat de « paterons » et les commentaires vont bon train, dévoilant, ici quelque habile tartuferie, là quelque surprenant coup de Jarnac administré au cours de la fébrile campagne électorale ayant abouti à ce triomphe. Jules, de temps en temps, se dirige vers la fenêtre ouverte et levant les deux bras lance, tonitruant, vers la plaine :

« En bas Brognon !
À nous l'oignon ! »

Ah ! cette place de directeur des manœuvres, Jules la convoite depuis longtemps déjà ! Après une si belle victoire, normalement, elle ne devrait pas lui échapper ! Pourtant, issu du même parti, un deuxième compagnon fidèle, Tiène à Dzan-Tiène, lui a-t-on dit, serait aussi candidat à ce poste fructueux et à même de lui conférer un certain prestige. Puis la fête s'anime encore, vibrante de gags



et de chansons. Soudain Jules, le front plissé, le regard mystérieux, se redresse, tend son bras et dit :

« *Atieuetâ-mê ! Y vouai dère kâkê tsouge !* »

« Ecoutez-moi ! Je veux dire quelque chose ! »

« - Dê piè, dê piè... »

- *Ouin, ni pincho, ché bougre-li, avoui li gro bri kê lâ, lê fran l'ouome kê no fo pouo fire ché travo.*

- Oui, j'ai pensé, ce bougre-là, avec les gros bras qu'il a, c'est franc l'homme qu'il nous faut pour faire ce travail ».

Puis, baissant la voix, l'air grave et le regard brûlant, il suggère :
« *Ê bein, â ché Tiène â Dzan-Tiène, ouin, i fô bailla... le brinle.* »

« Et bien, à ce Etienne à Jean-Tiène, oui, il faut donner... le branle. »

(Le branle : le poste de carillonneur)

Jean-Marie Carron

**Suite et fin
au prochain numéro**

Dans nos cuisines
il ne manque que vous

DU VENDREDI 28 SEPTEMBRE
AU MERCREDI 17 OCTOBRE 2012

CUISINES "DIRECT D'USINE"

ROCCABOIS

CH-1906 CHARRAT
www.roccabois.ch

☑ CUISINES ☑ MENUISERIE ☑ FENÊTRES ☑ PORTES 027 746 20 20

Pierre-Alain Fellay

RENAULT GARAGE DE CHARNOT

Pierre-Alain Fellay
079 412 23 79

Frédéric Bellani
079 279 37 90

Route du Stade 80-82, 1926 Fully
Tél. 027 746 26 78 • Fax 027 746 29 29 • garagedecharnot@bluewin.ch



de Martine Baour

*L'Ombre du Chavalard se reflète sur Iséribles.***CLÔTURE RÉDACTIONNELLE**

Retour des textes **par e-mail** pour l'édition paraissant fin octobre :
10 OCTOBRE

Toutes les informations sur notre site www.journaldefully.ch
Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.
Merci de votre compréhension.

Une publicité dans le Journal de Fully ?

Consultez la rubrique «Publicité» sur notre site www.journaldefully.ch
ou contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88
ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29

Samusons-nous**Sudoku**

4			6						3
	3								5
				4		2	9		
8	1			5				2	
5				9					1
	7			2				8	4
	4	7		6					
9								4	
3					8				7

Remplissez la grille en fonction des règles de base du sudoku : les chiffres de 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 x 3. Solution le mois prochain. Bonne chance.

Envoyez votre réponse sur carte postale à :

Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / info@journaldefully.ch

Président : Jean-Luc Carron-Delasoie
Rédacteurs : Marie Ançay, Manuel Andion, Martine Baour, Julie Brassard Carron, Gianfranco Cencio, Yaovi Dansou, Alain et Stève Léger
Photos : Philippe Dougoud

Secrétaire : Dorianne Vérolat
Caissière : Kathy Grange
Webmaster : Philippe Dougoud
Site internet : www.journaldefully.ch
Édité par : Association «Journal de Fully» fondée le 1^{er} janvier 2000

Journal de Fully
Rubrique "Samusons-nous"
Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION des mots croisés
de l'édition de juin 2012

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	G	R	E	L	O	T	T	A	N	T
2	L	I	N		N	E	V	E		O
3	A		N	U		N		D	R	U
4	C	R	E	V	A	S	S	E	E	S
5	I	C	I		L	E	E		A	S
6	A		G	E	L	U	R	E		O
7	T	I	E	D	I	R	A		P	T
8	I	N			E			S	U	A
9	O	T	A	T		C	O	O	L	
10	N	I	D	D	E	P	O	U	L	E

La gagnante est **Viviane Girard**,
rue des Moulins 17 à Fully,
qui gagne un bon

Chez Pepone

Impression-Création
Imprimerie des 3 Dranses

Distribution
La poste de Fully

Abonnement
Fully : Fr. 40.-
Hors commune : Fr. 50.-

Tirage 3 500 exemplaires
Dons À votre bon cœur

Parrainage
Dès Fr. 150.-

Publicité :
079 268 06 88
078 626 44 29
publicite@journaldefully.ch
C.C.P. 19-6501-3
Imprimé sur papier
couché mat FSC

FULLY TOURISME **Agenda de Fully Tourisme - Octobre**

- 6** • Ramassage des papiers par les scouts, 078 822 90 79
- Course de la Châtaigne pour les écoliers du village dès 13h30, Vers-l'Eglise, 027 746 19 68
michele.pochon@ecoles.fully.ch
- 7** Concours de pétanque «La Brisolée» ouvert à tous, boulodrome de Charnot, 079 257 48 18
annearlettaz@hotmail.com
- 8** Repas-rencontres des seniors (Fr. 12.- tout compris, à payer sur place) Inscriptions jusqu'au jeudi matin 4 octobre. L'Asofy organise le transport pour les personnes ayant de la difficulté à se déplacer. Le Moulin, Asofy, 078 827 96 86, asofy@fully.ch
- 11** Le Club des aînés organise une Brisolée au restaurant
- 13 et 14** 18^e édition de la Fête de la Châtaigne avec son marché en plein air, Vers-l'Eglise, Fully Tourisme, 027 746 20 80, ot@fully.ch, www.fetedelachataigne.ch
- 20** 12^e Course du Kilomètre Vertical de Fully, départ à 9h00,
- belle Usine, Team La Trace, 078 891 88 66
www.teamlatrace.ch
- 21** Clôture de la Fête de la Châtaigne à Branson et Fête des 50 ans du Chœur mixte. Cantine et animations dans le village de Branson, Echo des Follatères, 079 458 75 56
- 25** • Concert de Latitudes Trio : jazz à 20h30, belle Usine, 079 411 81 61
- Le Club des aînés organise cartes et jeux au Foyer
- 26** Assemblée générale de la Confrérie des Amis de la Châtaigne, 079 501 96 65, confrerie@fully.ch
- 27** • Assemblée générale de la gym-hommes, 079 572 35 89 remondeulaz@gmail.com
- CycloShow : une approche originale proposée aux filles de 11 à 14 ans. Une journée de complicité avec sa maman, sa tante ou marraine pour découvrir le langage secret du corps féminin. Ancienne école des garçons, AVIFA, 079 421 93 42

Contacts et informations : Fully Tourisme • Tél. 027 746 20 80 • ot@fully.ch

ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !

André-Marcel Bruchez
Fruits et légumes en gros

Emmanuel Bender, Fully
Association belle Usine
Football-club Fully
Fiduciaire Dorsaz SA
Garage Fellay Pierre-Alain
Bibliothèque de Fully
Banque Raiffeisen
Société de Tir Union
Famille Edmond Cotture
Carron Christian, Carrosserie
Pharmacie de Charnot
Club "Les Trotteurs"
Henri et Jeanine Carron
Pharmacie Von Roten
Groupe patoisant "Li Brejyoueu"
Léonard Carron,
Maçonnerie et chapés
Gérard Fleutry, Station-Service
Combustia, Mazembroz
Ski-Club Chavalard
Fondation Martial Ançay

Groupe Folklorique
"Li Rondeniâ"
Chœur La Cécilia, Fully
Staub & Fils SA
Pierre-Olivier Ducrest
Gérard Brochellaz
Camille Carron
Tea-Room Les Arcades
André-Marcel Malbois
Café des Amis, Gilberte Biffiger
Ludothèque Les Galopins, Fully
Carron Excursions SA
Jean-Marc Roduit
Magasin du Monde, Fully
Tea-Room La Diligence
Section des Samaritains
Librairie-Papeterie Chez Aliette
Syndicat pour les améliorations
structurelles du Vignoble de Fully
"Valou" Valérie Malard,
sculpture et bronze, Fully
Amédée Cotture, Fully
Café-restaurant Le Belem
Rémy et Colette Roduit